



**ABBATALE
DE PAYERNE**

Um die Nachfrage des Publikums an Beginn der schönen Jahreszeit gerecht zu werden, möchte die *Association du Site de l'Abbatiale de Payerne (ASAP)* ihr Team vergrössern und schreibt für den Empfang der Besucher, die Führungen auf dem Gelände der Abteikirche sowie im historischen Zentrum eine Stelle aus als

Zweisprachiger Führer in Deutsch-Französisch (M/W)

Ihre Aufgaben

- Empfang der Besucher
- Eintritte verkaufen, die Boutique, die Kasse und den Verkauf des Entdeckungsrundgangs verwalten, wenn die Führung außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten stattfindet
- Die Besucher mit Audiophones ausrüsten und sie am Ende der Führung zurückbekommen und desinfizieren
- Die Führungen der Abteikirche sowie des historischen Zentrums gemäß den von der Direktion festgelegten Verfahren durchführen
- Gelegentlich an der logistischen Durchführung besonderer Veranstaltungen auf dem Gelände teilnehmen (Kulturprogramm: Konzerte, Events usw.).
- Sich für die Einhaltung der Verkaufs-, Service- und Sicherheitsverfahren sowie der von der Direktion eingeführten Qualitätsstandards einsetzen
- Sicherstellung des Öffnens und Schließens der Stätte, wenn der Besuch außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten stattfindet
- Betreuung der Gruppen bei Nebenaktivitäten

Ihre Kompetenzen

- Dienstleistungsorientierung
- Hohes Interesse an der waadtländischen Geschichte, Kunstgeschichte, Abteikirche Payerne und ihre Gegend
- Gepflegte Persönlichkeit mit guten Umgangsformen
- Stilsicheres Französisch und Deutsch. Englisch und andere Sprachen: ein Vorzug
- Informatikkenntnisse
- Neugier und Motivation um ein wissenschaftliches Wissen über vielfältige Themen zu lernen und beibringen
- Verantwortungsbewusstsein

Unser Angebot

- Ein Arbeitsumfeld an einem außergewöhnlichen Ort
- Eine abwechslungsreiche Arbeit im Kontakt mit Besucher aus verschiedenen Sprachgebieten
- Ein bereicherndes kulturelles Umfeld
- Eine Beteiligung an der Ausstrahlung eines wichtigen Ortes der Kultur und des Kulturerbes
- Arbeitszeiten, die an Ihre Verfügbarkeit angepasst sind
- Weiterbildung zu Geschichte, Kunst und Entwicklung des Ortes

Erkennen Sie sich in diesem Angebot wieder und möchten Sie unserem Team beitreten? Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis Dienstag, 21. März 2023 an folgende Adresse: info@abbatale.ch oder Association du Site de l'Abbatiale de Payerne, Place du Marché 3, Case postale 23, 1530 Payerne **bis Freitag den 24. März 2023.**

Die Vorstellungsgespräche finden am Mittwoch, den 6. April 2023 in unseren Räumlichkeiten statt.

Für weitere Informationen steht Ihnen Herr Julien Es-Borrot zur Verfügung unter 026 662 67 04.

Avec le retour de la belle saison et pour répondre à la demande du public, l'Association du Site de l'Abbatiale de Payerne (ASAP) souhaite agrandir son équipe et met au concours, pour assurer l'accueil des visiteurs, les visites guidées du Site de l'Abbatiale ainsi que dans le centre historique, un poste de

Guide bilingue allemand-français (H/F)

Vos missions

- Accueillir les visiteurs
- Lorsque la visite a lieu en dehors des horaires d'ouverture officiels, gérer la billetterie, la boutique, la caisse, la vente du parcours de découverte
- Équiper les visiteurs d'audiophones et les récupérer en fin de parcours pour les désinfecter
- Effectuer des visites guidées de l'abbatiale ainsi que du centre historique selon les procédures établies par la direction
- Participer occasionnellement à la réalisation logistique d'événements particuliers sur le site (programme culturel : concerts, événements, etc.)
- S'engager dans le respect des procédures de vente, de service, de sécurité et des normes de qualité instaurées par la direction
- Assurer l'ouverture et la fermeture du site lorsque la visite a lieu en dehors des horaires d'ouverture officiels
- Encadrement des groupes lors d'activités annexes

Compétences requises

- Sens de l'accueil et du service
- Intérêt marqué pour l'histoire vaudoise, l'histoire de l'art, l'Abbatiale ainsi que pour la région
- Bonne présentation
- Maîtrise du français et de l'allemand. Anglais et autres langues : un atout
- Connaissances informatiques
- Curiosité et motivation pour l'apprentissage et la transmission du savoir scientifique sur des thèmes variés
- Sens des responsabilités

Ce que nous proposons

- Un cadre de travail sur un site d'exception
- Un emploi très varié au contact de visiteurs de langues maternelles variées
- Un environnement culturel enrichissant
- Une participation au rayonnement d'un haut lieu de la culture et du patrimoine
- Des horaires de travail adaptés à vos disponibilités
- Formation continue sur l'histoire, l'art et l'évolution du site

Vous vous reconnaissez dans cette offre et souhaitez rejoindre notre équipe ? Envoyez-nous votre dossier de candidature complet à l'adresse suivante : info@abbatale.ch ou Association du Site de l'Abbatiale de Payerne, Place du Marché 3, Case postale 23, 1530 Payerne **jusqu'au vendredi 24 mars 2023**.

Les entretiens auront lieu le jeudi 6 avril 2023 dans nos locaux.

Pour de plus amples informations, M. Julien Es-Borrot se tient à votre disposition au 026 662 67 04.